



## WHO DO WE COUNSEL?

Our counseling is intended for people who have come to Stuttgart from the member states of the European Union and who are homeless or in danger of being homeless.

## TARGET GROUPS

- Single individuals and couples
- Parents, guardians and their children of up to 7 years of age

## INFORMATION, COUNSELING, AND SUPPORT WITH



Homelessness



Emergency care: food, clothing and hygiene



Health care



Establishing a mailing address



Contacting authorities and institutions



Family issues: Relationships, pregnancies and children



Problems, conflicts and exploitation

Our counseling is confidential, free and partisan.

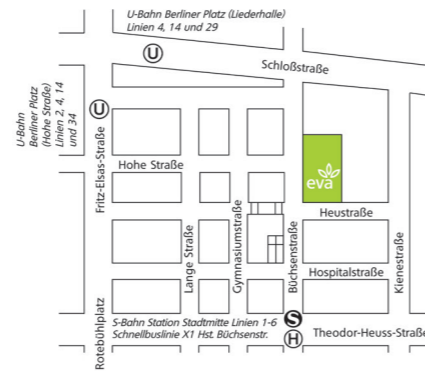
Evangelische Gesellschaft Stuttgart e.V.  
Zentrale Anlaufstelle  
Büchsenstraße 34/36  
70174 Stuttgart

Tel. 0711.20 54-3 25  
Fax 0711.20 54-3 92  
E-Mail: zas@eva-stuttgart.de

www.eva-stuttgart.de  
www.caritas-stuttgart.de

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag	9 bis 11 Uhr, 13 bis 16 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 bis 12 Uhr
Donnerstag	9 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr
Freitag	9 bis 12 Uhr



Die ZAS ist ein Angebot der eva Evangelischen Gesellschaft Stuttgart und des Caritasverbandes für Stuttgart. Das Projekt wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS), das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) und den Europäischen Hilfefonds für die am stärksten benachteiligten Personen (EHAP) gefördert. Die ZAS ist das Nachfolgeprojekt der Orientierungsberatungsstelle (OBS).



Zentrale Anlaufstelle für  
neuzugewanderte Unions-  
bürger\*innen, die wohnungslos  
oder von Wohnungslosigkeit  
bedroht sind



## WEN BERATEN WIR?

Die Beratung richtet sich an Menschen, die aus den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union nach Stuttgart gekommen sind und hier wohnungslos oder von Wohnungslosigkeit bedroht sind.

## ZIELGRUPPEN

- alleinstehende Personen & Paare
- Eltern, Erziehungsberechtigte und ihre Kinder bis zu 7 Jahren

## INFORMATION, BERATUNG UND UNTERSTÜTZUNG BEI:



Wohnungslosigkeit & Obdachlosigkeit



Notversorgung: Essen, Kleidung und Hygiene



Gesundheit & Krankheit



Einrichtung einer Postadresse



Kontakt zu Behörden und anderen Institutionen



Familiären Themen: Partnerschaft, Schwangerschaft & Kinder



Problemen, Konflikten und Ausbeutung

Die Beratung ist vertraulich, kostenfrei und parteilich.



## KOMU DORADZAMY?

Porady skierowane są do osób, które przybyły do Stuttgartu z państw członkowskich Unii Europejskiej i są tu bezdomne lub zagrożone bezdomnością.

## UDZIELAMY PORAD DLA:

- osób samotnych i par.
- rodziców, opiekunów i ich dzieci do 7 lat.

## INFORMACJE, PORADY I POMOC:



Brak miejsca zamieszkania , bezdomność.



Nagłym wypadku:  
żywność, odzież i higiena.



Zdrowie, choroba.



Założenie adresu pocztowego.



Kontakt z urzędami i innymi instytucjami.

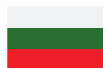


Tematy rodzinne:  
partnerstwo, ciąża i dzieci.



Problemy, konflikty ,wyzysk.

Porada jest poufna, bezpłatna i stronicza.



## КОГО КОНСУЛТИРАМЕ?

Консултациите ни са насочени към хора, които са дошли в Щутгарт от Държави, членки на Европейския Съюз и са тук с неуредени жилищни условия или бездомни.

## ЦЕЛЕВИ ГРУПИ:

- самотни хора и двойки
- Родители, настойници и техните деца до 7 години

## ИНФОРМАЦИЯ, СЪВЕТИ И ПОДКРЕПА ПРИ



Бездомност



Спешни случаи:  
Храна, Дрехи и Хигиена



Здраве и Болест



Създаване на пощенски адрес



Контакт с властите и други институции



Семейни теми: Семейно положение,  
бременност и деца



Проблеми, Конфликти и експлоатация

Консултациите са поверителни, безплатни и некоруптивни.



## KIKNEK ADUNK TANÁCSOT?

Azok felé irányul a tanácsadási szolgáltatásunk, akik az Európai Unió tagállamainak valamelyikéből jöttek Stuttgartba, és itt már most hajléktalanok, vagy hajléktalanság fenyegeti őket.

## CÉLCSOPORT

- Egyedülálló emberek és párok
- Szülők, vagy nevelésre jogosultak és gyermekeik 7 éves korig

## INFORMÁCIÓ, TANÁCSADÁS ÉS TÁMOGATÁS



Hajléktalanság és lakcím nélküliség esetén



Vészhelyzetben: ha ételre, ruházatra,  
higiéniai termékekre van szükség



Egészség és betegség témában



Levelezési cím létesítésében



Hivatalokkal és egyéb intézményekkel való kapcsolattartásban



Családtámogatási témákban:  
úgy mint kapcsolat, terhesség, gyerekek



Problémák, konfliktusok,  
kihasználás esetén

A tanácsadás bizalmas, ingyenes és támogató jellegű.



## KOGA SAVJETUJEMO?

Savjet je namjenjen ljudima/osobama koji su došli u Stuttgart iz država članica europske unije i koji su beskućnici ili kojima prijete beskućništvo.

## CILJNE SKUPINE/CILJNE OSOBE:

- samce i parove
- roditelje, osobe koje imaju skrbništvo nad djecom i njihova djeca do 7 godina

## INFORMACIJE, SAVJETI I PODRŠKA U ODNOSU NA:



beskućništvo



pružanje podrške u hitnim slučajevima:  
što se tiče hrane, odjeće i higijene



zdravlje i bolest



utvrđivanju poštanske adrese



kontakt s vlastima i drugim institucijama



obiteljske teme što se tiče partnerstva/  
braka, trudnoće i djece općenito



probleme, sukoba ili iskorištavanja  
raznih vrsta

Savjeti su povjerljivi, besplatni i nepristrani.